

# TURLOCK UNIFIED SCHOOL DISTRICT HOME LANGUAGE SURVEY

DATE: \_\_\_\_\_ SCHOOL: \_\_\_\_\_

NAME OF STUDENT: \_\_\_\_\_  
LAST FIRST MIDDLE

GRADE: \_\_\_\_\_ AGE: \_\_\_\_\_ BIRTHDATE: \_\_\_\_\_

## Directions to Parents and Guardians:

The California *Education Code* contains legal requirements which direct schools to determine the language(s) spoken in the home of each student. This information is essential in order for the school to provide adequate instructional programs and services. If a language other than English is spoken in the home, the District is required to do further assessment of your son/daughter.

As parents or guardians, your cooperation is requested in complying with this legal requirement. Please respond to each of the four questions listed below as accurately as possible. For each question, write the name(s) of the language(s) that apply in the space provided. Please do not leave any question unanswered.

1. Which language did your child learn when he/she first began to talk? \_\_\_\_\_
2. Which language does your child most frequently speak at home? \_\_\_\_\_
3. Which language do you (the parents or guardians) most frequently use when speaking with your child? \_\_\_\_\_
4. Which language is most often spoken **by adults** in the home? (parents, guardians, grandparents, or any other adults) \_\_\_\_\_

Please sign this form in the space provided below, then return this form to the school office. Thank you for your cooperation.

\_\_\_\_\_  
Signature of Parent or Guardian

**The initial HLS form shall be stamped "Permanent Record" and made part of the student's cumulative folder.**

# TURLOCK UNIFIED SCHOOL DISTRICT

## ESTUDIO DEL IDIOMA DEL HOGAR

FECHA: \_\_\_\_\_ ESCUELA: \_\_\_\_\_

NOMBRE DEL ALUMNO: \_\_\_\_\_  
APELLIDO PRIMERO SEGUNDO

GRADO: \_\_\_\_\_ EDAD: \_\_\_\_\_ FECHA DE NACIMIENTO: \_\_\_\_\_

Instrucciones para padres y tutores:

El *Código de Educación* de California contiene requisitos legales que guían a las escuelas para determinar el idioma o idiomas que se hablan en el hogar de cada estudiante. Esta información es esencial para que las escuelas puedan ofrecer los programas de instrucción y servicios educativos adecuados. Si un idioma que no sea inglés se habla en el hogar, se requiere que el Distrito conduzca evaluaciones adicionales de su hijo/hija.

Como padre o tutor, su cooperación es necesaria para cumplir con este requisito legal. Responda a cada una de las cuatro preguntas siguientes de la forma más precisa posible. Para cada pregunta, escriba el nombre(s) del idioma(s) que corresponde en el espacio suministrado. Por favor, responda a todas las preguntas.

1. ¿Qué idioma aprendió su hijo cuando empezó a hablar? \_\_\_\_\_
2. ¿Qué idioma habla su hijo en casa con más frecuencia? \_\_\_\_\_
3. ¿Qué idioma utilizan ustedes (los padres o tutores) con más frecuencia cuando hablan con su hijo? \_\_\_\_\_
4. ¿Qué idioma se habla con más frecuencia entre **los adultos** en el hogar (padres, tutores, abuelos o cualquier otro adulto)? \_\_\_\_\_

Por favor firme este formulario en el espacio suministrado a continuación y devuelva el formulario a la oficina escolar. Muchas gracias por su cooperación.

\_\_\_\_\_  
Firma del padre/madre o tutor

**El formulario inicial HLS estará estampado “Expediente Permanente” y será parte de la carpeta acumulativa del alumno.**